

Система профадаптации студентов колледжа основана на следующих принципах:

- реалистичность – соответствие реальным возможностям региона и колледжа;
- системность – важность всех элементов системы профадаптации;
- кадровая обеспеченность – наличие необходимых педагогических кадров нужной квалификации.

Основа профадаптации – самореализация студента, но для ее осуществления ему необходима помощь, а затем он и сам сможет оценить свои возможности. По нашим данным, реально это могут сделать менее 10 % студентов колледжа. Следует массово отказаться от получения второй профессии студентами колледжа, пока качественно не усвоена одна профессия.

Система профадаптации студента в колледже включает следующие основные элементы:

- поддержка и развитие профессионального выбора студента;
- развитие профессионально важных качеств;
- достижение высокого уровня сформированности профессиональных компетенций студента (не ниже 70 %, это реальное требование работодателя);
- достаточный уровень социальной адаптации студента.

Очевидна огромная роль методической, психологической, социальной служб колледжа. Например, без активного подключения психологов проблемы развития личностных, метапредметных компетенций студентов, их профессионально важных качеств неразрешима. Также на профадаптацию должна быть направлена и система дополнительного профессионального образования в колледже, причем это должен быть не просто набор мероприятий, а проникновение в личность студента и ее развитие.

Задачи профадаптации должны быть включены в региональную программу развития образования (именно в региональную, так как отдельные колледжи, за редким исключением, не могут решать проблему профадаптации студентов должным образом, прежде всего необходимо методическое и кадровое сопровождение этой проблемы). Нужны не традиционные призывы к совершенствованию и т. п., а построение принципиально новой и эффективной системы профориентации. Задача – подготовка профессионалов, способных решить проблему технологического и социального развития России.

УДК [37.032-053.6:316.46]:37.012

В. А. Горфинкель, Е. А. Кожевников

V. A. Gorfinkel, E. A. Kozhevnikov

*ФГАОУ ВО «Российский государственный
профессионально-педагогический университет», Екатеринбург
Russian state vocational pedagogical university, Ekaterinburg
vitalygorfinkel@gmail.com*

ОСМЫСЛЕННОСТЬ ЖИЗНИ В АСПЕКТЕ ПРОЯВЛЕНИЯ ЛИДЕРСТВА В ПОДРОСТКОВОМ ВОЗРАСТЕ

LIFE MEANINGFUL REGARDING THE ESTABLISHMENT OF LEADERSHIP IN ADOLESCENCE

Аннотация. Исследуется осмысленность жизни в контексте проявления лидерства в подростковом возрасте.

Abstract. The article presents a study of meaning of life in the context of the manifestations of leadership in adolescence.

Ключевые слова: осмысленность жизни, лидер, лидерство, личностные качества, лидерские качества.

Keywords: leader, leadership, meaningfulness, leadership in adolescence.

Современный этап развития российского общества тесно связан с кардинальным преобразованием всей системы взаимоотношений (социальных, экономических, политических, семейных и т. д.). Социальная нестабильность нашего времени проявляется в значительной трансформации социальных структур, порождает болезненные изменения в общественном сознании.

В сложившейся ситуации психологической неопределенности значительная часть населения ощущает себя оторванной от ранее установившихся канонов жизни. Предоставление большой личной свободы порождает необходимость самостоятельного установления новых смыслов, увеличивает значение собственной активности в актуальных жизненных ситуациях. Не случайно в переломное время возрастает интерес к проблеме смысложизненной определенности человека [1]. В подростковом возрасте начинается формирование смысла жизни, и от того, как он будет сформирован, зависит дальнейшая жизнь молодого человека.

В период взросления возникает множество личностных, поведенческих проблем. Каждый подросток по-разному справляется с задачами, которые встают перед ним, но есть общие проблемы, свойственные этому возрасту.

Целью нашего исследования было изучение осмысленности жизни в аспекте проявления лидерства в подростковом возрасте.

Объект исследования – осмысленность жизни, предмет исследования – осмысленность жизни в аспекте проявления лидерства.

В качестве гипотез исследования выступили следующие предположения: имеются специфические особенности в выраженности осмысленности жизни в аспекте проявления лидерства у девочек и мальчиков подросткового возраста; существуют взаимосвязи между осмысленностью жизни и проявлением лидерства в подростковом возрасте.

В исследовании приняли участие учащиеся 7–8-х классов школы № 24 г. Красноуральска Свердловской области в возрасте 14–15 лет из них 45 девочек и 59 мальчиков. Всего в исследовании приняли участие 104 респондента.

Подростковый возраст – период становления мировоззрения, убеждений, характера и жизненного самоопределения, время самоутверждения и признания. Для подростков важно управлять, они не желают подчиняться другим людям (как сверстникам, так и взрослым).

В обобщенном виде, главная задача подросткового возраста – это войти в мир взрослых, обрести равные с ними права и обязанности. Для достижения этой цели подростки используют заложенные в них природой и допускаемые социумом возможности и способы, определяющие стратегию и тактику взросления. Одной из важнейших тенденций этого периода является переориентация общения с родителей и других взрослых на сверстников. Именно в коллективе сверстников подросток может осознать сильные и слабые стороны своей личности, развить некоторые способности, осознать ценность коллективной деятельности, овладеть навыками лидерского поведения.

На подростковый период приходится этап формирования социальной зрелости, самоутверждения, стремления найти свое место в системе доступных общественных отношений, определения своего места в жизни общества. Под социальной зрелостью

нужно понимать возможность, с одной стороны, выполнения социальных обязанностей, с другой – принятия ответственности за собственную жизнь, свои решения и поступки. Реализация личностью собственного потенциала применительно к лидерству в подростковом возрасте, по нашему мнению, выражается в стремлении к социальному престижу, стремлении к достижению цели и стремлении к саморазвитию.

По результатам исследования выявлено, что высокие показатели по шкалам методики СЖО (тест «Смысложизненные ориентации») выявлены в подгруппе девочек, для них характерны целеустремленность, направленность на временную перспективу, они воспринимают свою жизнь интересной, эмоционально насыщенной, наполненной смыслом. Девочки способны брать на себя ответственность за то, что происходит с ними, принимать решения и воплощать их в жизнь. Полученные результаты можно объяснить более ранним, чем у мальчиков взрослением, а также гендерно-половыми особенностями.

В подгруппе девочек выявлен высокий лидерский потенциал, девочки имеют устойчивые цели, стремятся оказывать влияние на других. Подростки, у которых лидерский потенциал выражен слабо, зачастую являются ведомыми, что проявляется в пассивности, неумении самостоятельно и решительно действовать, оказывать влияние на других.

По результатам исследования по методике «Уровень субъективного контроля», у девочек обнаружен высокий показатель выраженности по шкале общей интернальности, девочки способны брать на себя ответственность за свою жизнь.

Для мальчиков свойственна интернальность в области достижений, в области неудач, в области межличностных отношений; они считают, что всего самого хорошего в своей жизни они добились сами; они способны с успехом идти к намеченной цели в будущем, а в случае неудачи склонны признавать свои ошибки. Подростки легко устанавливают контакты с людьми, являясь для других людей интересными.

Интернальность в области производственных отношений более выражена в подгруппе девочек, они считают себя, свои действия важным фактором организации собственной деятельности.

Результаты исследования по опроснику «Мотивация, азартность, социальный престиж»: выявлен высокий уровень стремления к социальному престижу у 51 % мальчиков и 56 % девочек. Подростки стремятся к высокой социальной оценке своих заслуг, авторитету и уважению, что характерно для проявления лидерства.

Для девочек свойственно стремление к соперничеству, что может быть обусловлено возрастными и гендерными особенностями, для них важны высокие внешние оценки, они ориентируются на мнение окружающих. Мальчикам присущи стремление к достижению цели, самостоятельность, активность, уверенность в своих силах и поступках.

По результатам сравнительного анализа выявлены достоверные различия, выше показатели в группе девочек. Можно сделать вывод: девочкам свойственна осмысленность жизни, что подтверждают результаты дескриптивного анализа. Скорее всего, это связано с возрастными и гендерными особенностями. Согласно полученным результатам сравнительного анализа, предположение о наличии специфических особенностей психологической готовности к лидерству в мужской и женской подгруппах подтвердилось.

Нами проведен сравнительный анализ в каждой подгруппе с целью определения специфических особенностей у респондентов с низким и с высоким уровнем осмысленности жизни. В мужской подгруппе респондентов с высоким уровнем осмысленности жизни преобладают мотивы стремления к достижению цели, к социальным контактам. Можно предположить, что для этой подгруппы характерно проявление лидерских качеств.

Для девочек с высокой осмысленностью жизни характерны интернальный локус контроля в сфере достижений и низкий уровень подверженности чужому влиянию. Согласно проведенному корреляционному анализу, мальчикам свойствен оптимистический взгляд на жизнь, на свое будущее, они имеют определенные цели. Для подгруппы девочек характерна интернальность, девочки более ведомы, им менее свойственно потенциальное лидерство. Это можно связать с возрастными и гендерными особенностями.

По итогам эмпирического исследования нами разработана развивающая программа, направленная на формирование осмысленности жизни подростков, включающая в себя тренинг «Я – лидер». Основной целью предложенной развивающей программы явлось повышение уровня осмысленности жизни и готовности к реализации лидерского потенциала.

Список литературы

1. Берн Э. Лидер и группа: о структуре и динамике организаций и групп / Э. Берн; пер. с англ. А. А. Грузберга. Москва: Эксмо, 2009. 512 с.

2. Быкова Н. Л. Специфика смысловых ориентаций различных групп учащейся молодежи в ситуации субъективации жизненных целей: автореферат диссертации ... кандидата психологических наук / Н. Л. Быкова. Самара, 2005. 24 с.

3. Зубанова Л. Б. Духовное лидерство в социокультурном пространстве современной России: автореферат диссертации ... доктора культурологии / Л. Б. Зубанова. Челябинск, 2009. 43 с.

4. Первитская А. М. Исследование лидерства как особого вида деятельности (на примере юношеского возраста) / А. М. Первитская / Вестник Московского государственного областного университета. 2007. № 3. С. 211–215.

УДК 378.147.88

Я. Б. Емельянова

Ya. B. Emelyanova

Нижегородский филиал ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»», Нижний Новгород

*National research university higher school of economics,
Nizhny Novgorod branch, Nizhny Novgorod
yemelyanova2007@yandex.ru*

УМЕНИЕ ПЕРЕНОСА КАК ОДНО ИЗ ВАЖНЫХ УМЕНИЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ-ПЕРЕВОДЧИКОВ

TRANSFER AS AN IMPORTANT AUTONOMY SKILL OF TRAINEE TRANSLATORS

Аннотация. Рассматривается важность умения переноса в контексте профессиональной подготовки переводчиков; определяются факторы, обеспечивающие успешность процесса формирования данного умения.

Abstract. The article considers the significance of teaching for transfer in the context of professional translator training and outlines factors which facilitate this process.

Ключевые слова: перевод, перенос, профессиональная подготовка переводчиков.

Keywords: translation, transfer, professional translator training.